

# Dispositifs



3550  
75700

3507/6  
77748

## CENTRALE

Article	Description
<b>3550</b> 75700	Centrale pour la gestion de l'installation de régulation de chauffage - le logiciel TiThermo pour la programmation à partir d'un PC est également fourni

## BATTERIE

Article	Description
<b>3507/6</b> 77748	batterie 6 V 0,5 Ah pour centrale de régulation de chauffage



HC4693  
75462

HS4693  
75562

## SONDES SÉRIE AXOLUTE

Article	Description
<b>HC4693</b> 75462	Sonde de contrôle de la température ambiante pour les installations de chauffage et refroidissement - plage de réglage de la température 3÷40 °C - deux modules
<b>HS4693</b> 75562	
<b>HC4692</b> 75461	comme ci-dessus - avec bouton rotatif pour une variation de ± 3 °C par rapport à la température réglée et pour la sélection des modes
<b>HS4692</b> 75561	
<b>HC4692FAN</b> 75461	comme ci-dessus - avec sélection manuel/automatique de la vitesse pour ventilateur-convecteur et système Idrorelax
<b>HS4692FAN</b> 75561	



HC4692  
75461

HS4692  
75561



HC4692FAN  
75463

HS4692FAN  
75563

## SONDES SÉRIE LIVING - LIGHT - LIGHT TECH



L4693  
75362

N4693  
75162

NT4693

Article	Description
<b>L4693</b> 75362	sonde de contrôle de la température ambiante pour les installations de chauffage et refroidissement - plage de réglage de la température 3-40 °C - deux modules
<b>N4693</b> 75162	
<b>NT4693</b> 75162	comme ci-dessus - avec bouton rotatif pour une variation de ± 3 °C par rapport à la température réglée et pour la sélection des modes
<b>L4692</b> 75361	
<b>N4692</b> 75161	comme ci-dessus - avec sélection manuel/automatique de la vitesse pour ventilateur-convecteur et système Idrorelax
<b>NT4692</b> 75163	
<b>L4692FAN</b> 75363	
<b>N4692FAN</b> 75163	
<b>NT4692FAN</b> 75163	



L4692  
75361

N4692  
75161

NT4692



L4692FAN  
75363

N4692FAN  
75163

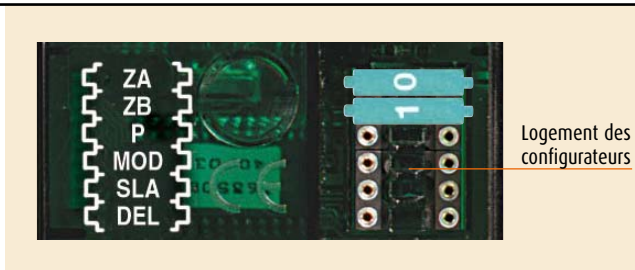
NT4692FAN

Références en orange : produits disponibles dans les marques Arnoold (codes à 5 chiffres) ou Bticino Cofrel (codes à 6 chiffres). (les références en noir ne sont pas disponibles en France).

## CONFIGURATION

### Sonde art. HC/HS/L/N/NT4692 et art. HC/HS/L/N/NT4693

Il existe deux types de sondes qui partagent la même méthode de configuration : la sonde avec bouton rotatif art. HC/HS/L/N/NT4692 et la sonde simple sans bouton rotatif art. HC/HS/L/N/NT4693. La sonde sans bouton rotatif est idéale pour une installation dans des environnements où le public est présent afin d'éviter des interventions inappropriées. Celle-ci doit toujours être configurée en insérant dans les logements [ZA] et [ZB] deux configurateurs qui identifient l'adresse du dispositif et donc le numéro de la zone contrôlée par cette sonde. Les actionneurs contrôlés par cette sonde devront être configurés avec la même adresse de zone.



#### Modalité

Afin de programmer l'installation à partir de la Centrale de Régulation de chauffage, il faut insérer dans les logements [MOD] et [P] le configurateur portant le sigle CEN. Par la rubrique « Configurer la zone » dans le menu « Maintenance », on définit si la zone gère une installation de chauffage, de refroidissement ou une installation mixte. Il faut également sélectionner, avec la même rubrique du menu, le type de charge à contrôler en choisissant entre : ON/OFF, OUVRIR/FERMER, VENTIL-CONVECTEUR 3V et VENTIL-CONVECTEUR Climaveneta. Pour les opérations de programmation à partir de la centrale, se référer au manuel d'installation fourni avec la centrale.

#### Sonde Maître et Esclave

Une sonde peut fonctionner avec d'autres sondes pour permettre à l'intérieur de la même zone le calcul moyen des températures sur plusieurs points de mesure. L'utilité de cette fonction est la gestion d'environnements très grands à l'intérieur desquels la température peut sensiblement varier. Pour

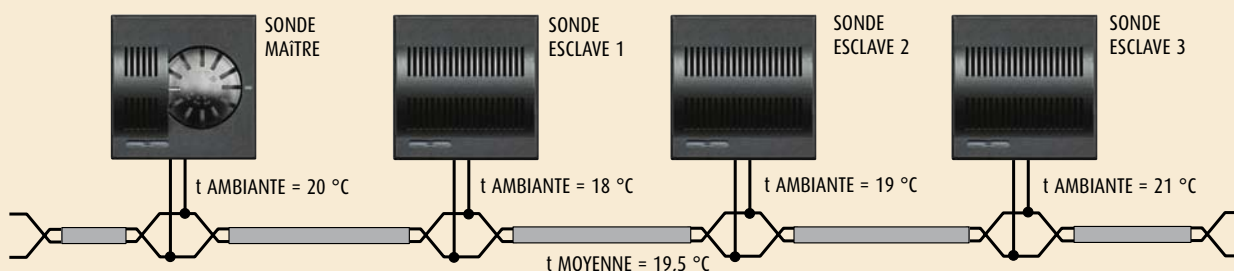
activer cette fonction, configurer une sonde comme « Maître » et une ou plusieurs sondes comme « Esclaves » (max. 8). La sonde Maître calcule la moyenne entre sa température et la température mesurée par la sonde Esclave, en exécutant les activations qui conviennent. Pour indiquer à la fonction de Régulation de chauffage que la sonde est Maître, insérer dans les logements [MOD] et [P] le configurateur CEN et dans le logement [SLA] un configurateur numérique qui indique le nombre de sondes Esclaves présentes dans la zone jusqu'à huit maximum. Pour configurer une sonde Esclave, il faut insérer dans le logement [MOD] le configurateur portant le sigle SLA ; dans ce cas le logement [P] ne doit pas être configuré tandis que le logement [DEL] reste inutilisé. Utiliser le logement [SLA] pour attribuer un numéro séquentiel à toutes les sondes Esclaves de la zone. Pour la numérotation, il est indispensable de partir du configurateur n° 1 et de respecter la séquence sans sauter de numéros.

La sonde art. HC/HS/L/N/NT4692 peut fonctionner uniquement comme sonde « MAÎTRE », par conséquent pour la fonction « ESCLAVE » on peut seulement utiliser la sonde sans bouton rotatif art. HC/HS/L/N/NT4693.

#### EXEMPLE DE CONFIGURATION D'UNE ZONE (ADRESSE 47) AVEC UNE SONDE MAÎTRE ET TROIS SONDES ESCLAVES

Pour définir l'appartenance des sondes à la zone 47, insérer dans les logements [ZA] et [ZB] des quatre dispositifs les configurateurs 4 et 7. Insérer dans les logements [MOD] et [P] de la sonde Maître le configurateur CEN (définition de la sonde Maître). Insérer dans le logement [MOD] des trois sondes Esclaves le

configurateur SLA (définition des sondes Esclaves). Insérer dans le logement [SLA] de la sonde Maître le configurateur n° 3 (il y a trois sondes Esclaves dans la zone) ; insérer dans le logement [SLA] des trois sondes Esclaves respectivement les configurateurs n° 1, 2 et 3 (numéro séquentiel de la sonde dans la zone).



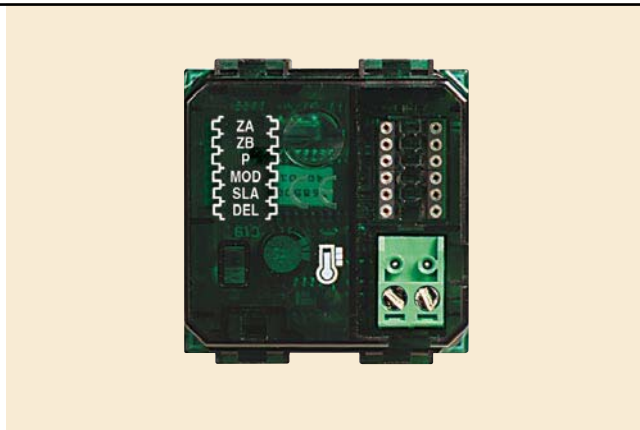
Sonde Maître		Sonde Esclave 1		Sonde Esclave 2		Sonde Esclave 3	
Article	HC/HS/L/N/NT4692	Article	HC/HS/L/N/NT4693	Article	HC/HS/L/N/NT4693	Article	HC/HS/L/N/NT4693
Logement	Configurateurs	Logement	Configurateurs	Logement	Configurateurs	Logement	Configurateurs
[ZA]	4	[ZA]	4	[ZA]	4	[ZA]	4
[ZB]	7	[ZB]	7	[ZB]	7	[ZB]	7
[P]	CEN	[P]	-	[P]	-	[P]	-
[MOD]	CEN	[MOD]	SLA	[MOD]	SLA	[MOD]	SLA
[SLA]	3	[SLA]	1	[SLA]	2	[SLA]	3
[DEL]	-	[DEL]	-	[DEL]	-	[DEL]	-

## RETARDEMENT DE MISE EN MARCHÉ DE LA POMPE

Il est possible si nécessaire d'activer la pompe de circulation avec un certain retard par rapport à l'ouverture des vannes de zone. Ce choix dépend du type de vanne installée et permet de mettre la pompe en marche uniquement quand la vanne est totalement ouverte. Si un délai de 4 minutes a été configuré, après avoir fermé le relais qui commande l'ouverture de la vanne de zone, la sonde attend 4 minutes avant de mettre la pompe en marche. Le retard peut atteindre 9 minutes maximum et dépend du temps nécessaire à l'ouverture de la pompe. Pour connaître le délai d'ouverture, se référer aux spécifications techniques du constructeur de l'électrovanne.

### NOTE :

Pour obtenir les détails des opérations de programmation à partir de la Centrale, se référer au manuel d'installation fourni avec la centrale.



## TABLEAU RÉCAPITULATIF DES CONFIGURATEURS

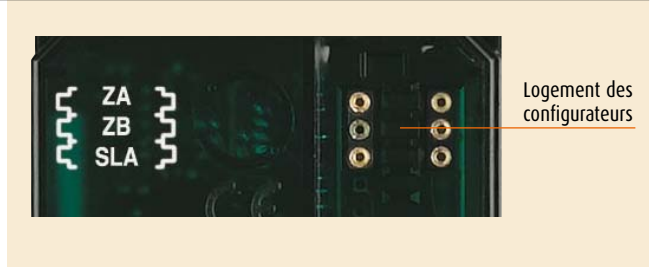
Le tableau suivant indique les logements et les configurateurs utilisés avec la sonde art. HC/HS/L/N/NT4692 et art. HC/HS/L/N/NT4693.

Logement	Fonction	Configurateurs
[ZA]	adresse de zone	0÷9
[ZB]	adresse de zone	0÷9
[P]	activation programmation à partir de la centrale	CEN
[MOD]	activation programmation à partir de la centrale - mode Maître/Esclave	CEN SLA
[SLA]	mode Maître/Esclave	0÷8
[DEL]	logement non utilisé	aucun

## CONFIGURATION

### Sonde art. HC/HS4692FAN et art. L/N/NT4692FAN

Cette sonde a été spécialement conçue pour la gestion des ventilo-convecteurs à trois vitesses Climaveneta. Elle possède uniquement trois logements pour la configuration comparée aux autres sondes : [ZA], [ZB] et [SLA]. Pour la configuration, toujours utiliser les logements [ZA] et [ZB] en insérant deux configurateurs qui identifient l'adresse du dispositif et le numéro de la zone contrôlée par celle-ci. Les actionneurs contrôlés par cette sonde devront être configurés avec la même adresse de zone.



#### Modalité

Pour programmer le mode de fonctionnement de la sonde utiliser la Centrale de Régulation de chauffage et par la rubrique « Configurer la zone » dans le menu « Maintenance », définir si la zone gère une installation de chauffage, de refroidissement ou une installation mixte. Sélectionner dans la même rubrique du menu le type de charge à contrôler en choisissant entre : VENTIL-CONVECTEUR 3V et VENTIL-CONVECTEUR Climaveneta. Pour les opérations de programmation à partir de la centrale, se référer au manuel d'installation fourni avec la centrale.

#### Sonde Maître et Esclave

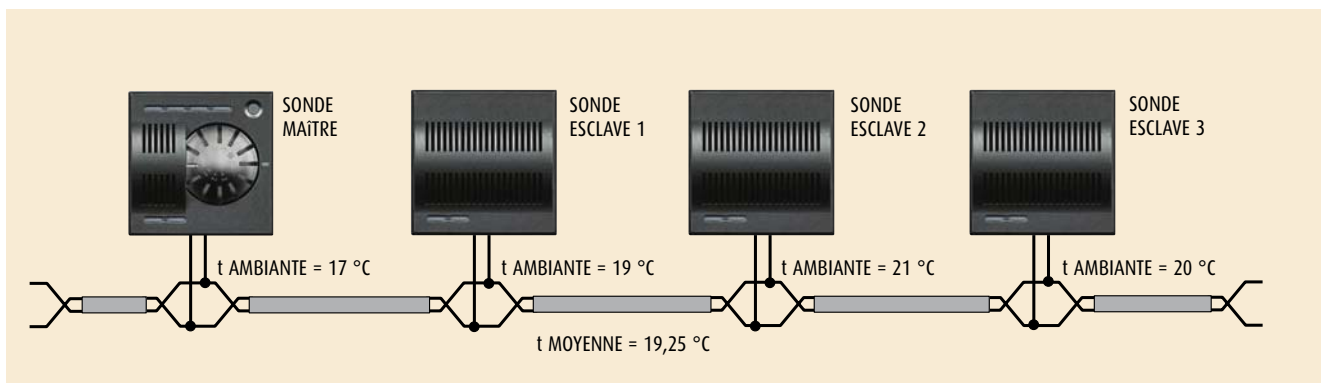
Une sonde peut fonctionner avec d'autres sondes pour permettre, à l'intérieur de la même zone, le calcul moyen des températures sur plusieurs points de mesure. L'utilité de cette fonction est la gestion d'environnements très grands à l'intérieur desquels la température peut sensiblement varier. Pour activer cette fonction, configurer une sonde comme « Maître » et une ou plusieurs sondes comme « Esclaves » (max 8). La sonde Maître calcule

la moyenne entre sa température et la température mesurée par la sonde Esclave, en exécutant les activations qui conviennent. La sonde art. HC/HS/L/N/NT4692FAN peut fonctionner uniquement comme sonde "MAÎTRE". Pour la fonction "ESCLAVE", utiliser la sonde art. HC/HS/L/N/NT4693. Pour configurer la sonde Maître, insérer dans le logement [SLA] avec l'adresse de zone, un configurateur numérique qui indique le nombre de sondes Esclaves présentes dans la zone (huit maximum). Pour configurer une sonde Esclave, insérer dans le logement [MOD] le configurateur portant le sigle SLA ; dans ce cas le logement [P] ne doit pas être configuré tandis que le logement [DEL] reste inutilisé. Utiliser le logement [SLA] pour attribuer un numéro à toutes les sondes Esclaves de la zone. Pour la numérotation, il est indispensable de partir du configurateur n° 1 et de respecter la séquence sans sauter de numéros.

#### EXEMPLE DE CONFIGURATION D'UNE ZONE (ADRESSE 59) AVEC UNE SONDE MAÎTRE ET TROIS SONDES ESCLAVES

Pour définir l'appartenance des sondes à la zone 59, insérer dans les logements [ZA] et [ZB] des quatre dispositifs les configurateurs 5 et 9. Insérer dans le logement [SLA] de la sonde Maître le configurateur n° 3 (il y a trois sondes Esclaves dans la zone). Insérer dans le logement [MOD]

des trois sondes Esclaves le configurateur SLA (définition des sondes Esclaves). Insérer enfin dans le logement [SLA] des trois sondes Esclaves respectivement les configurateurs n° 1, 2 et 3 (numéro séquentiel de la sonde dans la zone).



Sonde Maître		Sonde Esclave 1		Sonde Esclave 2		Sonde Esclave 3	
Article	HC/HS/L/N/NT4692FAN	Article	HC/HS/L/N/NT4693	Article	HC/HS/L/N/NT4693	Article	HC/HS/L/N/NT4693
Logement	Configurateurs	Logement	Configurateurs	Logement	Configurateurs	Logement	Configurateurs
[ZA]	5	[ZA]	5	[ZA]	5	[ZA]	5
[ZB]	9	[ZB]	9	[ZB]	9	[ZB]	9
[SLA]	3	[P]	-	[P]	-	[P]	-
-	-	[MOD]	SLA	[MOD]	SLA	[MOD]	SLA
-	-	[SLA]	1	[SLA]	2	[SLA]	3
-	-	[DEL]	-	[DEL]	-	[DEL]	-

## POMPE DE CIRCULATION

Pour programmer le mode de fonctionnement des pompes de circulation, il n'est pas nécessaire d'insérer des configureurs spécifiques. Utiliser juste la Centrale de Régulation de chauffage. Par la rubrique « Pompes » dans le menu « Maintenance », sélectionner les zones qui doivent être asservies par une pompe de circulation. Par la programmation, on crée un lien logique entre les zones et la pompe qui les alimente hydrauliquement. Pour terminer la phase de programmation, sélectionner aussi le mode de gestion de la pompe, en déterminant si celle-ci alimente une installation de chauffage, de refroidissement ou une installation mixte.

Suivant les exigences, une installation hydraulique peut avoir une « pompe de circulation unique » ou « plusieurs pompes de circulation » pour asservir un ou plusieurs groupes de zones. Il est possible, si nécessaire, de contrôler le « retard de mise en marche de la pompe » par rapport à l'ouverture des vannes de zone. Ces modalités d'installation sont les mêmes que celle décrites pour la sonde art. HC/HS/L/N/NT4692 aux rubriques correspondantes.

Le contrôle de la pompe n'est pas indispensable et nécessaire dans les cas suivants :

- dans les installations où la pompe est toujours en fonctionnement (grâce aux systèmes hydrauliques de recyclage de l'eau ou à la présence de vannes à trois voies) ;
- dans les installations où la pompe est gérée automatiquement (c'est-à-dire qu'elle se met en marche seule lorsque l'on a besoin d'eau, elle s'éteint seule lorsque toutes les vannes sont fermées) ;
- dans les installations où la pompe n'existe pas (par exemple pour le contrôle de climatiseurs ou le chauffage électrique).

### NOTE :

Pour avoir les détails des opérations de programmation à partir de la Centrale, se référer au manuel d'installation fourni avec la centrale.

## TABLEAU RÉCAPITULATIF DES CONFIGURATEURS

Le tableau ci-dessous indique les logements et les configureurs utilisés avec la sonde art. HC/HS/L/N/NT4692FAN.

Logement	Fonction	Configureurs
[ZA]	adresse de zone	0÷9
[ZB]	adresse de zone	0÷9
[SLA]	mode Maître	0÷8

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Sonde art. HC/HS4692 et art. L/N/NT4692

Hiver comme été, le dispositif permet de régler la température ambiante mais aussi de modifier localement les réglages par rapport à ceux reçus par la centrale.

L'article est équipé d'un bouton rotatif pour la sélection locale de la température (dans les limites de  $\pm 3$  °C par rapport à la valeur configurée par la centrale), des modes antigel et OFF. 2 leds sont sur la partie avant. La verte indique que le dispositif fonctionne correctement et que les modes antigel et OFF de la zone correspondante sont activés. La jaune indique l'état des actionneurs et leurs éventuelles anomalies.

Les modes sont gérés selon les critères cités ci-dessous.

#### Mode OFF

Ce mode a la priorité maximum, qu'il soit sélectionné par la sonde ou configuré par la centrale. Pour sortir du mode OFF, opérer du même dispositif à partir duquel il a été configuré.

#### Mode antigel/protection de chauffage

En sélectionnant cette position, si l'installation de Régulation de chauffage est configurée en chauffage, la sonde fonctionne en mode antigel, si elle est configurée en refroidissement elle fonctionne en protection de chauffage.

La sonde peut aussi fonctionner avec d'autres sondes en configuration « maître » pour permettre à la centrale de calculer une moyenne des températures sur plusieurs points de mesure. L'utilité de cette fonction est la gestion d'environnements très grands à l'intérieur desquels la température peut sensiblement varier.

Si la Centrale tombe en panne, la sonde continue de fonctionner avec les dernières configurations reçues en gardant constante la dernière température réglée en configuration été ou hiver.

Le mode OFF, éventuellement sélectionné sur la sonde, est prioritaire même en cas de panne de la Centrale. La zone contrôlée par la sonde restera donc éteinte.

La sonde est composée de deux modules encastrables dans les séries AXOLUTE, LIVING, LIGHT et LIGHT TECH et permet de contrôler une zone de 9 actionneurs maximum du même type et 8 sondes esclaves (art. HC/HS4693 et art. L/N/NT4693).

#### LÉGENDES

**1) Bouton rotatif** : pour le réglage manuel de la température ( $\pm 3$  °C), la sélection du mode antigel/protection thermique (.....) et l'état OFF (zone forcée éteinte).

**2) LED VERTE** : allumée et fixe, indique que le dispositif est actif. Quand elle clignote, indique que les modes OFF ou antigel sont configurés localement.

**3) LED JAUNE** : allumée et fixe ou éteinte, signale l'état des dispositifs dans la zone correspondante. Un dysfonctionnement est signalé quand elle clignote.

#### DONNÉES

Alimentation : du BUS de 18 V à 28 V

consommation maximum : 6 mA

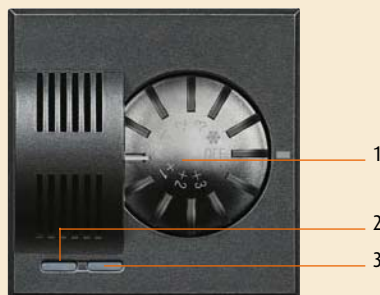
Température de fonctionnement : de 5 °C à 40 °C

Hauteur d'installation : 150 cm du sol

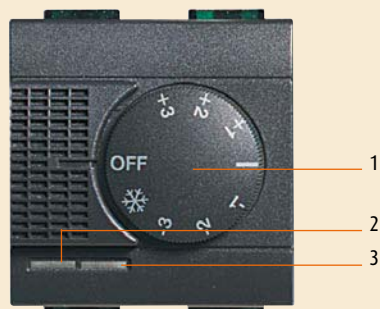
Encombrement :

- 2 modules AXOLUTE (art. HC/HS4692)

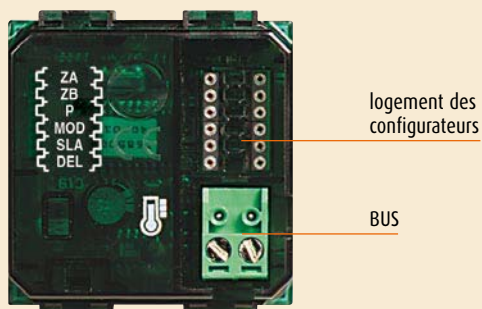
- 2 modules LIVING/LIGHT/LIGHT TECH (art. L/N/NT4692)



Vue avant AXOLUTE  
Finition sombre



Vue avant LIVING



Vue arrière